

Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen

Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 februari 2016

Convention collective de travail du 2 février 2016

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2000

Modification de la convention collective de travail du 25 septembre 2000

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers ressorterend onder het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances.

Art. 2. Artikel 2 § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2000 tot vaststelling van de bijdragepercentages aan het sociaal fonds (55.754), zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 2012 (109.686) en door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 november 2014 (125.643), wordt vanaf 01.01.2016 vervangen door :

Art. 2. L'article 2 §3 de la convention collective de travail du 25 septembre 2000 fixant les pourcentages des cotisations au fonds social (55.754), modifiée par la convention collective du 3 mai 2012 (109.686) et par la convention collective du 25 novembre 2014 (125.643), est dès le 01.01.2016 remplacé par :

“§ 3. Een forfaitair bedrag van 70 000 EUR van de bijdrage werkgevers van § 2 zal voorbehouden worden en gestort worden op een gemeenschappelijke bankrekening geopend op naam van de vakbondsorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen. Dit bedrag is bestemd voor de vorming van de vertegenwoordigende werknemersorganisaties.”

« § 3. Une somme forfaitaire de 70 000 EUR sera prélevée de la cotisation employeur du § 2 et versée sur un compte bancaire commun ouvert au nom des organisations syndicales représentées à la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances. Cette somme est destinée aux formations en faveur des organisations représentatives des travailleurs. »

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2016 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2016. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Zij kan worden opgezegd door elk der ondertekende partijen door middel van een aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair comité, mits een opzegtermijn van 6 maanden.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires, moyennant une lettre recommandée, adressée au président de la commission paritaire, avec un préavis de 6 mois.